AMERICAN AUDIO

PXW 15P

Subwoofer amplificado de 15"

Guía de usuario
y manual de referencia

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu

11/07

Contenidos:

INTRODUCCIÓN 3

DESEMBALAJE 3

PRECAUCIONES DE MANEJO 4

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 5

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES 5

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS 6

INSTALACIÓN 7

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 8

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente 9

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos 10

NOTAS 11

INTRODUCCIÓN

Introducción: Enhorabuena, y gracias por haber adquirido el PXW 15P de American Audio® . Este subwoofer amplificado materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de la más alta calidad, a un precio asequible. El subwoofer se ha diseñado para usarse como unidad portátil o en instalaciones permanentes. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo subwoofer. Este folleto contiene información importante relativa al funcionamiento adecuado y seguro de su nuevo subwoofer.

Asistencia al cliente: Si encuentra problemas, póngase en contacto con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactar con nosotros directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de este subwoofer. No intente ninguna reparación sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su altavoz precise reparación, contacte con American Audio.

DESEMBALAJE

Todos los PXW 15P se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado sus unidades en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar el sistema han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este altavoz a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

PRECAUCIONES DE MANEJO

El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Cuidado

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO® .

El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

SIGA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

LIMPIEZA — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

SUPLEMENTOS — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

AGUA Y HUMEDAD — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

ACCESORIOS — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

CARRO — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.

VENTILACIÓN — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

UBICACIÓN — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USO — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por una largo periodo de tiempo.

TIERRA O POLARIZACIÓN

- Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.
- Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de utilizar este enchufe, póngase en contacto con su electricista para que sustituya el enchufe obsoleto. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

RAYOS — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

LÍNEAS DE SUMINISTRO — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

SOBRECARGA — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS - Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

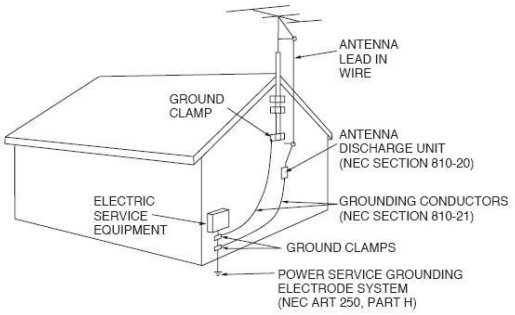


FIGURA A

REPARACIÓN — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarle expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA- Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
- Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.
- El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

PIEZAS DE REPUESTO -- Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD - Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

MONTAJE EN PARED O TECHO — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

CALOR — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

NEC — Código Eléctrico Nacional

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

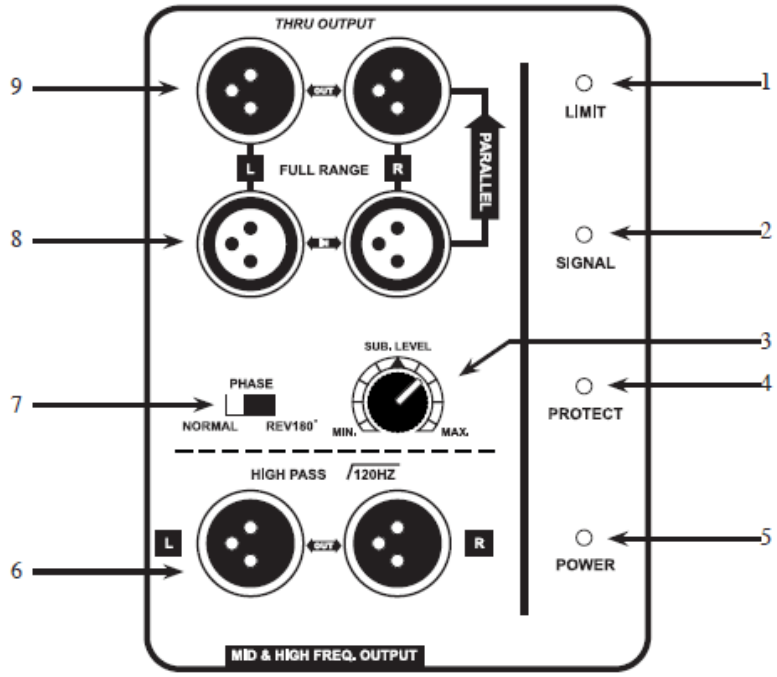
• El altavoz PXW 15P puede reproducir fácilmente niveles de presión sonora (SPL) suficientes como para causar lesiones auditivas graves y permanentes. Se debe tener sumo cuidado en la protección de los oídos para exposiciones prolongadas a una presión sonora superior a 85dB.
• Solo para uso de personas adultas - Manténgase fuera del alcance de los niños.
• Asegúrese de la alimentación está apagada antes de hacer las conexiones del subwoofer.
• No quite las rejillas protectoras bajo ninguna circunstancia.
• Utilice siempre un cable de alimentación que cumpla exactamente con las especificaciones del fabricante
• Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
• Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
• Monte siempre los altavoces de forma estable y segura.
• Protección del cable de alimentación: los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del mezclador.
• Calor: el subwoofer debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros mezcladores (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
• Asegúrese de guardar el embalaje por si necesita devolver la unidad para su reparación.
• Lea toda la documentación antes de intentar poner en marcha su nuevo sistema. Por favor, guarde toda la documentación para futuras consultas.
• No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre el subwoofer.
• Asegúrese de que el enchufe al que conecte el subwoofer se corresponde con el voltaje requerido.
• No intente hacer funcionar este subwoofer si el cable de alimentación está rasgado o roto. Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso
• Tenga siempre los controles de ganancia en la posición más baja durante el arranque inicial, para evitar daños en el subwoofer y en los altavoces.
• Reparación - El usuario no debe intentar reparar el subwoofer más allá de lo especificado en este manual. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Solamente personal técnico cualificado debe reparar el subwoofer cuando:
A. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el subwoofer.
B. El subwoofer se haya expuesto a lluvia o agua.
C. El subwoofer no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.
D. Se ha dañado la placa de terminales/bornes.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

PXW 15P:

• Subwoofer amplificado
• Indicador de límite
• Clavija de montaje en barra integrada
• Jacks balanceados de entrada y salida para conexiones paralelas
• Asas de transporte integradas
• Ruedas incorporadas al Subwoofer

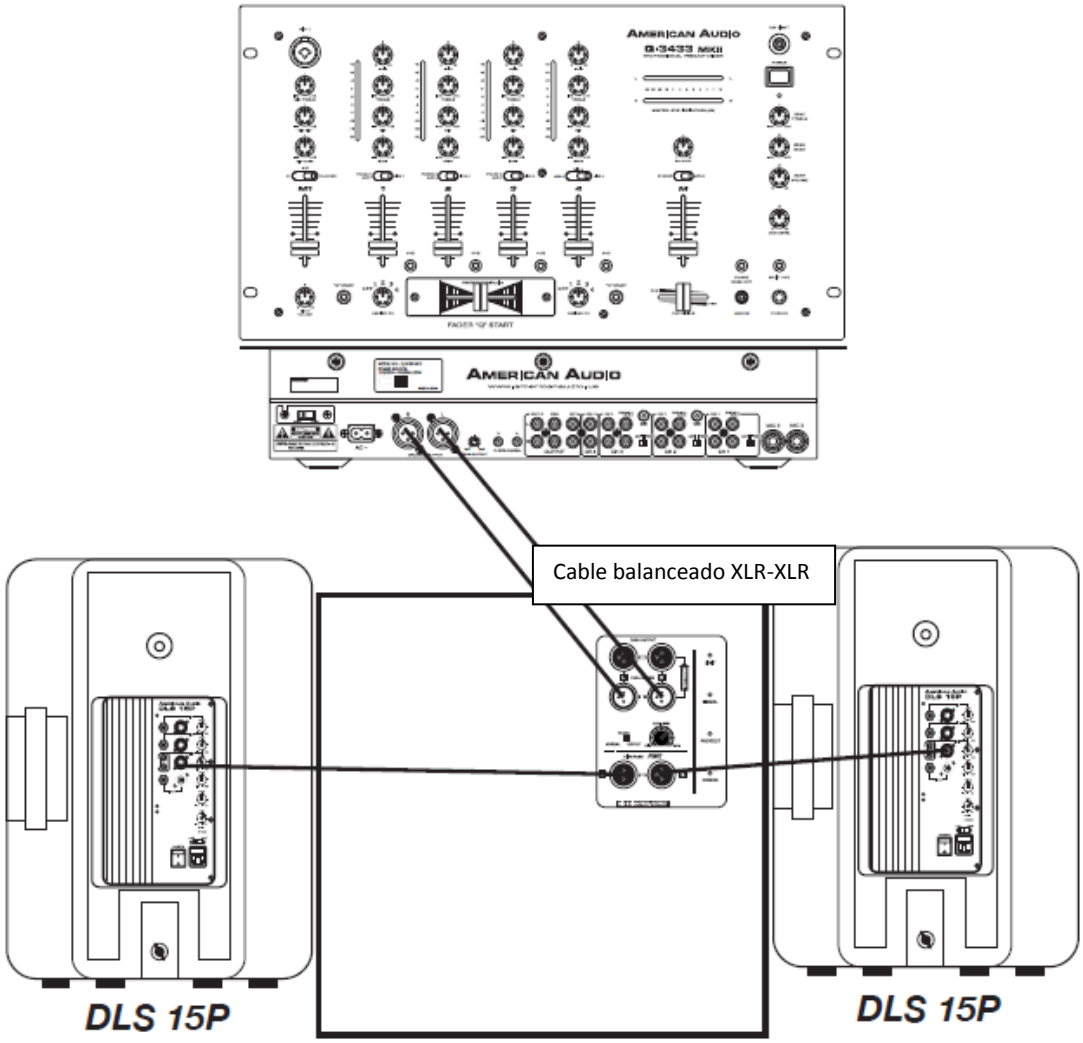
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS



Panel posterior del subwoofer:

1. ***INDICADOR DE LÍMITE*** – El INDICADOR DE LÍMITE parpadeará si procede cuando el limitador integrado esté activo.. ***NOTA: Si el indicador luce o parpadea con frecuencia, debe bajarse el NIVEL DEL SUBWOOFER.***
2. ***INDICADOR DE SEÑAL*** – El INDICADOR DE SEÑAL lucirá cuando se reciba una señal en la entrada de GAMA COMPLETA.
3. **CONTROL DE GANANCIA DEL SUBWOOFER** – Este mando se usa para ajustar nivel de salida del subwoofer. Utilícelo para regular el balance entre los altavoces y subwoofers.
4. ***INDICADOR DE PROTECCIÓN*** – El INDICADOR DE PROTECCIÓN empezará a lucir cuando el subwoofer entre en modo protegido. El modo protegido evita que los amplificadores del subwoofer se calienten demasiado. Cuando el subwoofer entra en modo protegido, dejan de emitir. Esto es para proteger al subwoofer y a cualquier altavoz conectado al subwoofer.
5. ***LED DE ALIMENTACIÓN -*** Este LED se encenderá cuando conecte la alimentación.
6. ***Salida XLR de PASO ALTO*** – Estas salidas se usan para mandar la señal entrante a un altavoz activo de gama completa o amplificador de potencia.
7. ***CONMUTADOR DE FASE*** – El CONMUTADOR DE FASE invierte la polaridad del subwoofer. El conmutador depende de la ubicación del subwoofer con respecto a los altavoces. Pruebe con el conmutador y las posiciones del subwoofer y altavoces hasta encontrar el mejor sonido.
8. ***ENTRADA XLR DE GAMA COMPLETA*** – Estas conexiones están pensadas para aceptar una señal de entrada de un mezclador u otro dispositivo de nivel de línea con un jack de salida balanceado. Use un cable balanceado cuando la longitud del cable de señal supere los 15 pies, reduciendo así la pérdida excesiva de señal. Asegúrese de conectar a estas entradas solo dispositivos de entrada de nivel de línea, como mezcladores.
9. ***THRU (salida de GAMA COMPLETA)*** – Estas salidas se usan para enviar la señal desde las ENTRADAS DE GAMA COMPLETA a otro dispositivo.

Instalación del PXW 15P



SUBWOOFER

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: **American Audio® PXW 15P - Subwoofer Profesional Amplificado**

Sección de subwoofer:

Componente:	Woofer 15" (4 Ohmios)
Dimensiones:	23,7" x 17,2" x 23,5" / 603mm x 436mm x 597mm
Peso:	88 lb / 40 kg
Condiciones ambientales:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35 °C (41 a 95 °F)
	Humedad de funcionamiento: 25 a 85% RH (sin condensación)
	Temperatura de almacenamiento: 5 a 35 °C (41 a 140 °F)
Respuesta de frecuencia:	(-3dB): 45Hz - 120Hz
- Rango de frecuencia:	(-10dB): 35Hz - 120Hz
Máximo NPS a 1m:	126dB
Pico de salida a 1m:	129dB
Frecuencia de crossover:	120Hz (12dB/octava)
Tipo de entrada:	Diferencial balanceado
Impedancia de entrada:	50k
Protección de entrada:	Nivel protegido
Protección térmica:	Muteo de etapa de entrada, reinicio automático

Diámetro del transductor de baja frecuencia:	15" (380mm)
Diámetro de la bobina:	4,0" (100mm)
Amplificador de potencia de baja frecuencia:	500 W continuos de potencia nominal[1], pico de 800 W
THD nominal:	**<** 0,03%
Refrigeración:	Disipador pasivo con ventilador eléctrico de velocidad variable

NOTAS:

Las especificaciones están sujetas a cambios para mejorar, previo acuerdo.

Las piezas están sujetas a cambio para mejorar, dentro del rango de las especificaciones.

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandaudio.eu

NOTAS

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu